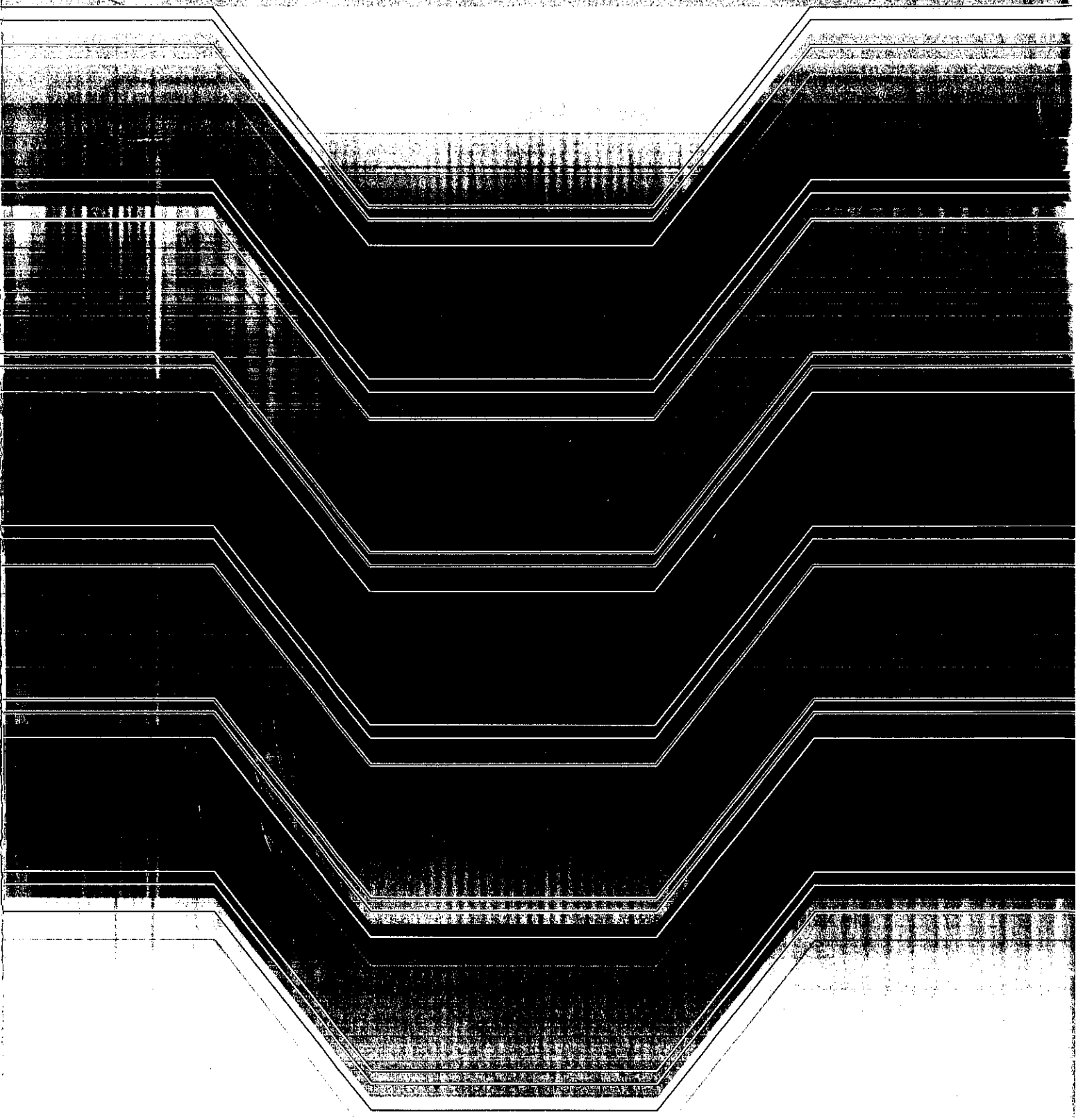
SHARP®

ELEKTROSTATISCHES KOPIERGERÄT

MODELL

SF-7370

BEDIENUNGSANLEITUNG



In einigen Ländern sind die Positionen des "POWER" Schalters statt "ON" und "OFF" mit " I " und " ⏻ " auf dem Gerät markiert.
Das Zeichen " ⏻ " bezeichnet, daß das Gerät nicht vollständig abgeschaltet ist, sondern es sich bei dieser Position des "POWER"-Schalters in einem Wartezustand befindet.
Wenn Ihr Gerät so bezeichnet ist, halten Sie " I " für "ON" und " ⏻ " für "OFF".
VORSICHT:
Zur vollständigen elektrischen Trennung vom Netz, Netzstecker herausziehen.

This apparatus complies with the requirements of EN 55014, 02.1987 and BS 800:1988.

Dieses Gerät stimmt mit den Bedingungen der EN 55014, 02.1987 überein.

Cet appareil répond aux spécifications de la EN 55014, 02.1987.

Dit apparaat voldoet aan de vereiste EN 55014, 02.1987.

Apparatet opfylder kravene i EN 55014, 02.1987.

Questo apparecchio è stato prodotto in conformità alle EN 55014, 02.1987.

Αύτή ή συσκευή τηρεῖ τίς προδιαγραφές τῆς EN 55014, 02.1987.

Este aparelho responde às especificações da EN 55014, 02.1987.

Este aparato cumple las especificaciones de la EN 55014, 02.1987.

Vorsicht!

Die Netzsteckdose muß nahe dem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.

INHALT

Seite

EINFÜHRUNG

Vielen Dank dafür, daß Sie sich für den Kopierer SF-7370 von Sharp entschieden haben. Mit diesem Gerät lassen sich einfache Kopierarbeiten komfortabel und kosteneffizient ausführen. Mit seinem geringen Platzbedarf paßt dieser Tischkopierer in jedes Büro. Zu seinen besonderen Merkmalen zählen:

- Einfache Wahl des Abbildungsverhältnisses
- Zoom-Kopierfunktion mit 61 Stufen
- Komfortable Bedienung
- Belichtungsautomatik
- PHOTO-Modus-Kopieren
- Einfarb Kopieren

Um alle Funktionen dieses Kopierers in vollem Maße nutzen zu können, sollten Sie diese Anleitung aufmerksam durchlesen und sich Schritt für Schritt mit dem Kopierer vertraut machen. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf, so daß Sie sie schnell zur Hand haben, wenn Sie einmal etwas nachlesen wollen.

INBETRIEBNAHME

- HINWEISE ZUR INSTALLATION 2
- VORSICHTSMASSREGELN 2
- KOPIERPAPIERTYPEN UND -FORMATE 3
- DIE EINZELNEN TEILE UND IHRE FUNKTIONEN 4
  Gesamtansicht 4
  Bedienungspult 6

PAPIER/TONER

- EINLEGEN DES KOPIERPAPIERS 8
- NACHFÜLLEN VON TONER 9

KOPIEREN

- NORMALES KOPIEREN 11
- VERKLEINERUNG/VERGRÖSSERUNG/ZOOM . . 13
- UNIVERSALEINZUG (MANUELLES ZUFÜHREN) 14
- BEIDSEITIGES KOPIEREN 15
- EINFARBKOPIEREN 16
- EINSTELLUNG DES BELICHTUNGSAUTOMATIKPEGELS 18
- TONERSPARBETRIEB 19

STATUSANZEIGEN

- PAPIERSTAUBESEITIGUNG 20
- BESEITIGUNG VERBRAUCHTEN TONERS 21
- ENTWICKLER VERBRAUCHT 22
- WARTUNG ERFORDERLICH 22

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- PFLEGE DES GERÄTES 23
- BETRIEBSSTÖRUNGEN DES KOPIERERS? 24
- VERBRAUCHSMATERIALIEN UND AUFBEWAHRUNG 27
- TECHNISCHE DATEN 28

SONDERZUBEHÖR

- MULTI-UNIVERSALEINZUG (SF-MF11) 30

HINWEISE ZUR INSTALLATION

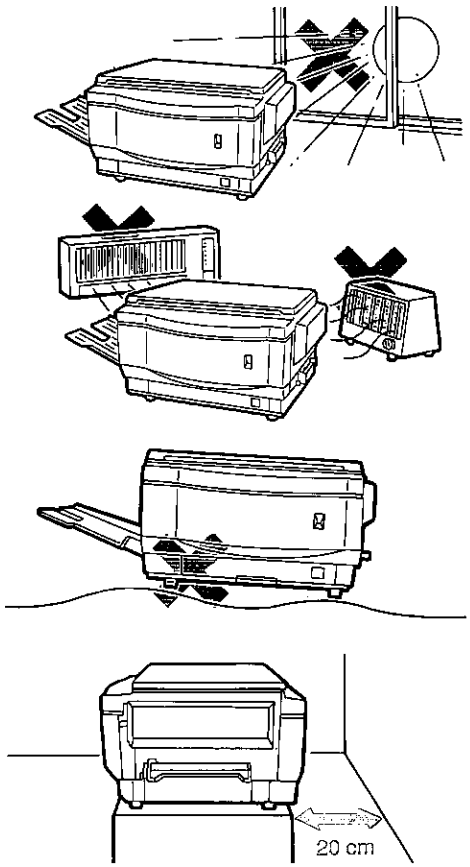
Durch falsche Installation kann der Kopierer beschädigt werden. Achten Sie bitte auf die folgenden Punkte bei der Installation.

1. Den Kopierer an eine Netzsteckdose mit 220 V Wechselspannung ±10%, 50/60 Hz, anschließen.

2. Den Kopierer nicht an einem Platz aufstellen, wo:
   - es feucht ist
   - er direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist
   - es sehr staubig ist
   - freier Luftaustausch nicht gewährleistet ist
   - er extremen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt ist, z.B. in der Nähe einer Klimaanlage oder Heizung.

3. Den Kopierer auf eine stabile, ebene Unterlage stellen.

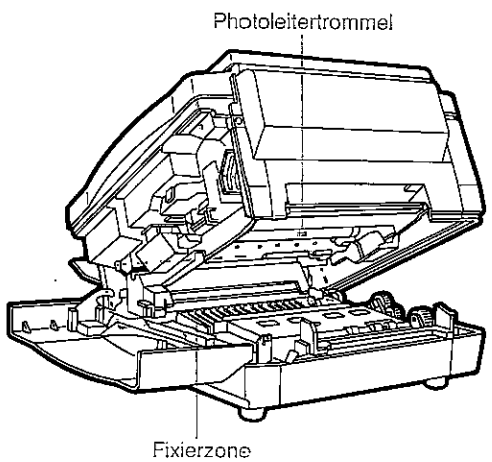
4. Den Kopierer mindestens 20 cm von Wänden entfernt halten, damit einwandfreie Belüftung und Kühlung gewährleistet sind.



VORSICHTSMASSREGELN

1. Die Photoleitertrommel nicht berühren. Kratzer oder Schmierflecken auf der Trommel führen zu schmutzigen Kopien.

2. Die Fixierzone ist heiß. Bei der Überprüfung dieses Bereichs besonders vorsichtig sein.



KOPIERPAPIERTYPEN UND -FORMATE

NORMALES PAPIER

- **Automatischer Einzug aus Kassette**

Format	A5	◄►	B4
Gewicht	56g/m^2	◄►	80g/m^2

- **Universaleinzug (Einzelblatteinzug)**

Format	A6	◄►	B4		
Gewicht	52g/m^2	◄►	104g/m^2	◄►	128g/m^2

* Für Papier mit einem Gewicht zwischen 104 und 128 g/m^2 ist das maximale Format A4.

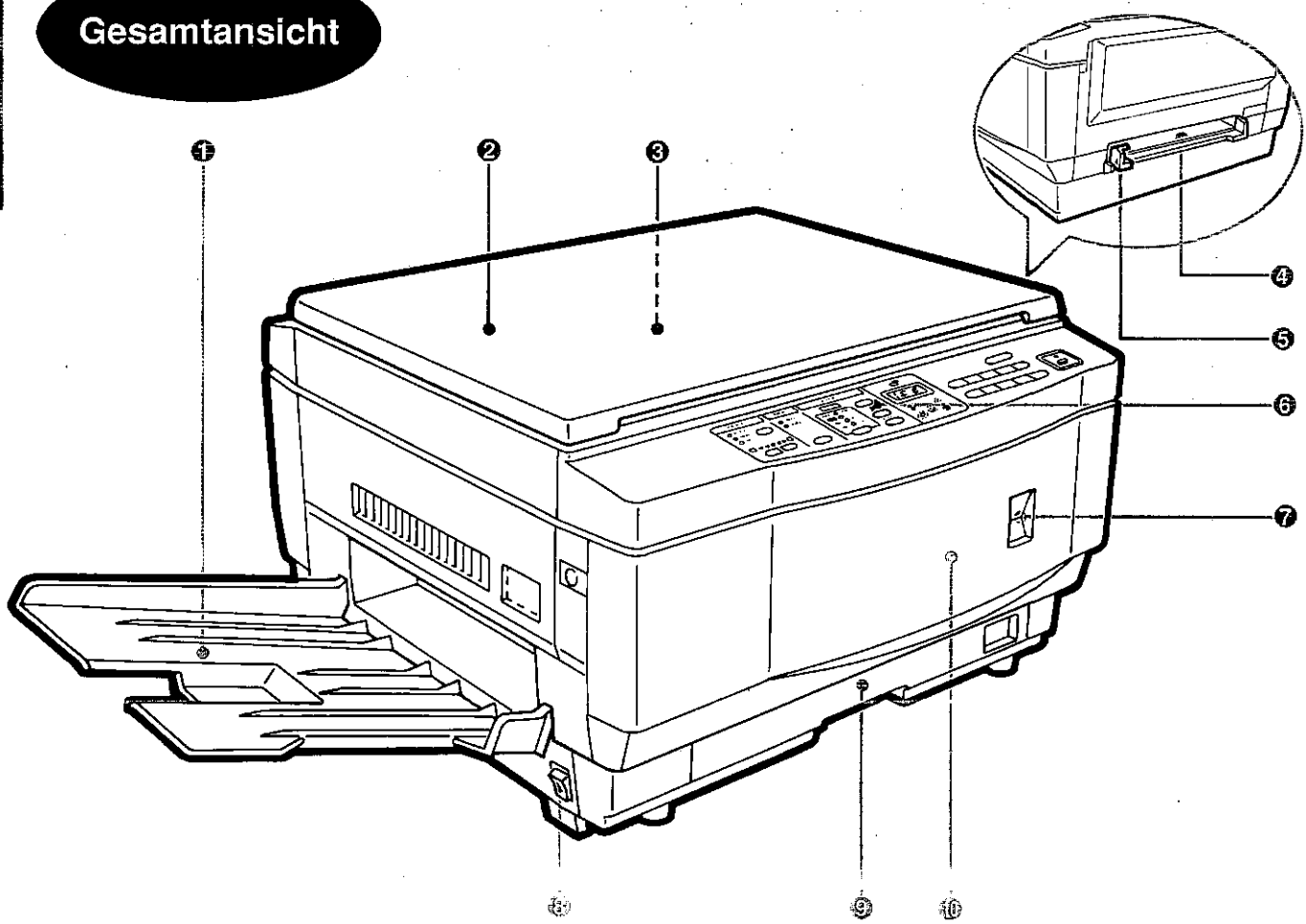
SPEZIALPAPIER

Spezialpapier muß einzeln über den manuellen Universaleinzug zugeführt werden. Siehe Seite 14.

OHP-Folien | Etiketten | Pauspapier

DIE EINZELNEN TEILE UND IHRE FUNKTIONEN

Gesamtansicht



❶ **Ausgabefach**
Die Kopien (bis zu etwa 100 Blatt) werden in diesem Fach gesammelt.

❷ **Originalabdeckung**
Die Vorlage auflegen, und die Originalabdekkung vor Auslösen des Kopiervorgangs schließen.

❸ **Vorlagenglas**
Das zu kopierende Original hier auflegen.

❹ **Universaleinzug**
Spezialpapier (OHP-Folien, Etiketten usw.) und normales Kopierpapier, dessen Format von dem in der Kassette abweicht, kann über den Universaleinzug eingeführt werden. Nach Ausrüsten mit dem als Sonderzubehör erhältlichen Multi-Universaleinzug SF-MF11 lassen sich bis zu je 50 Blatt automatisch zuführen.

❺ **Führung des Universaleinzugs**
Das Papier rechtsbündig auflegen, und die Führung auf die Breite des Papiers einstellen.

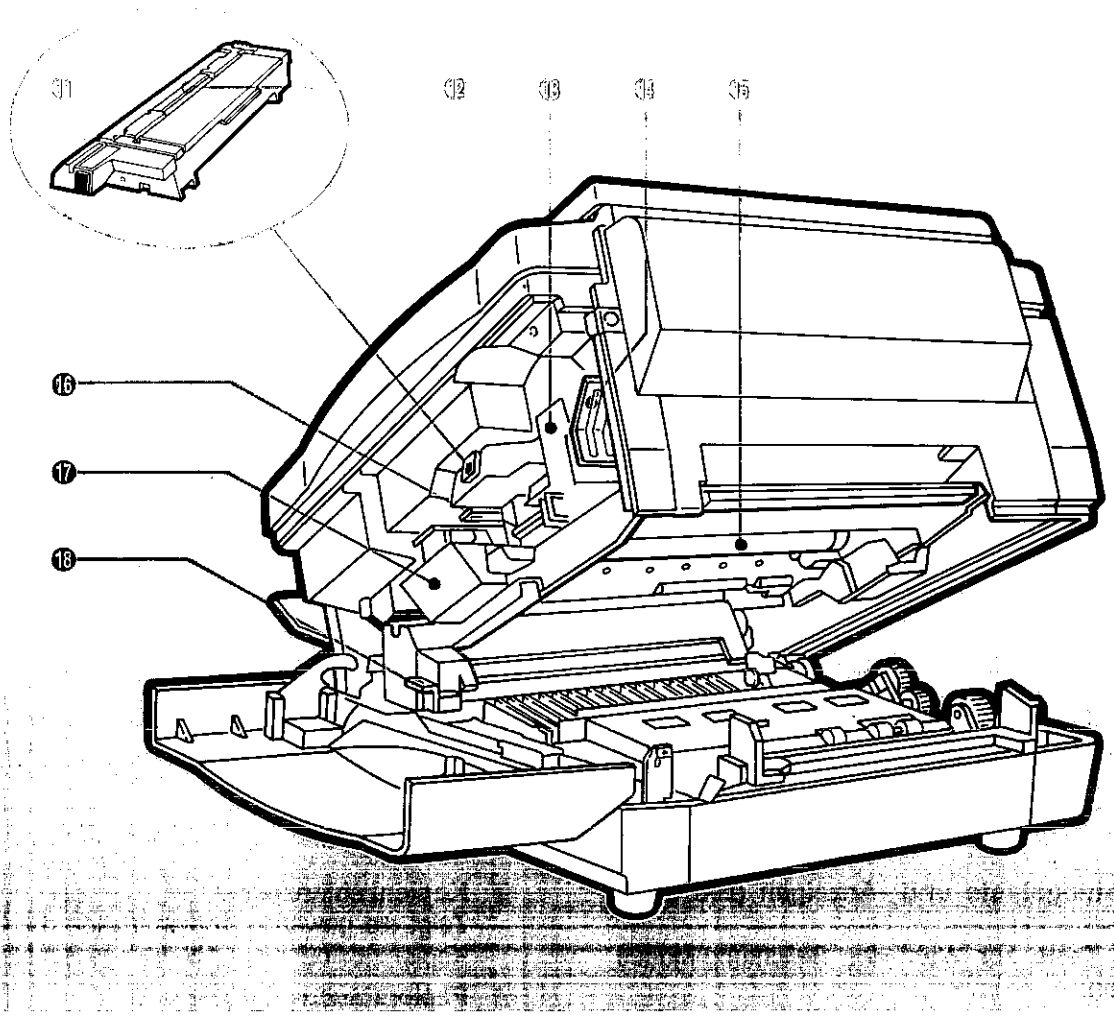
❻ **Bedienungspult**
Alle Bedienungselemente sind hier zusammengefaßt, um die Bedienung zu erleichtern.

❼ **Farbkontrollanzeige**
Zeigt die der eingesetzten Entwicklereinheit entsprechende Farbe an.

❽ **Netzschalter**
Wird gedrückt, um den Kopierer ein- oder auszuschalten.

❾ **Papierkassette**
Faßt das Kopierpapier.

❿ **Front-Verkleidung**
Wird zum Beseitigen von Papierstaus und zum Warten des Kopierers geöffnet. (An beiden Seiten hineindrücken)



⑪ **Entwicklereinheit**
Die Entwicklereinheit zum Nachfüllen von Toner herausziehen. Zum Kopieren in einer anderen Farbe kann die Entwicklereinheit ausgewechselt werden. Entwicklereinheiten für die Farben Rot, Blau, Braun und Grün stehen zur Verfügung. Die Entwicklereinheit am Gurt anheben und entfernen.

⑫ **Gurt der Entwicklereinheit**
Zum Entfernen und Anbringen der Entwicklereinheit.

⑬ **Entriegelungshebel der Entwicklereinheit**
Am Entriegelungshebel ziehen, um die Entwicklereinheit zu entriegeln.

⑭ **Entriegelungshebel für obere Gerätehälfte**
Am Entriegelungshebel ziehen, um die obere Gerätehälfte zu entriegeln.

⑮ **Photoleitertrommel**
Das Bild wird auf dem Photoleiter gebildet.

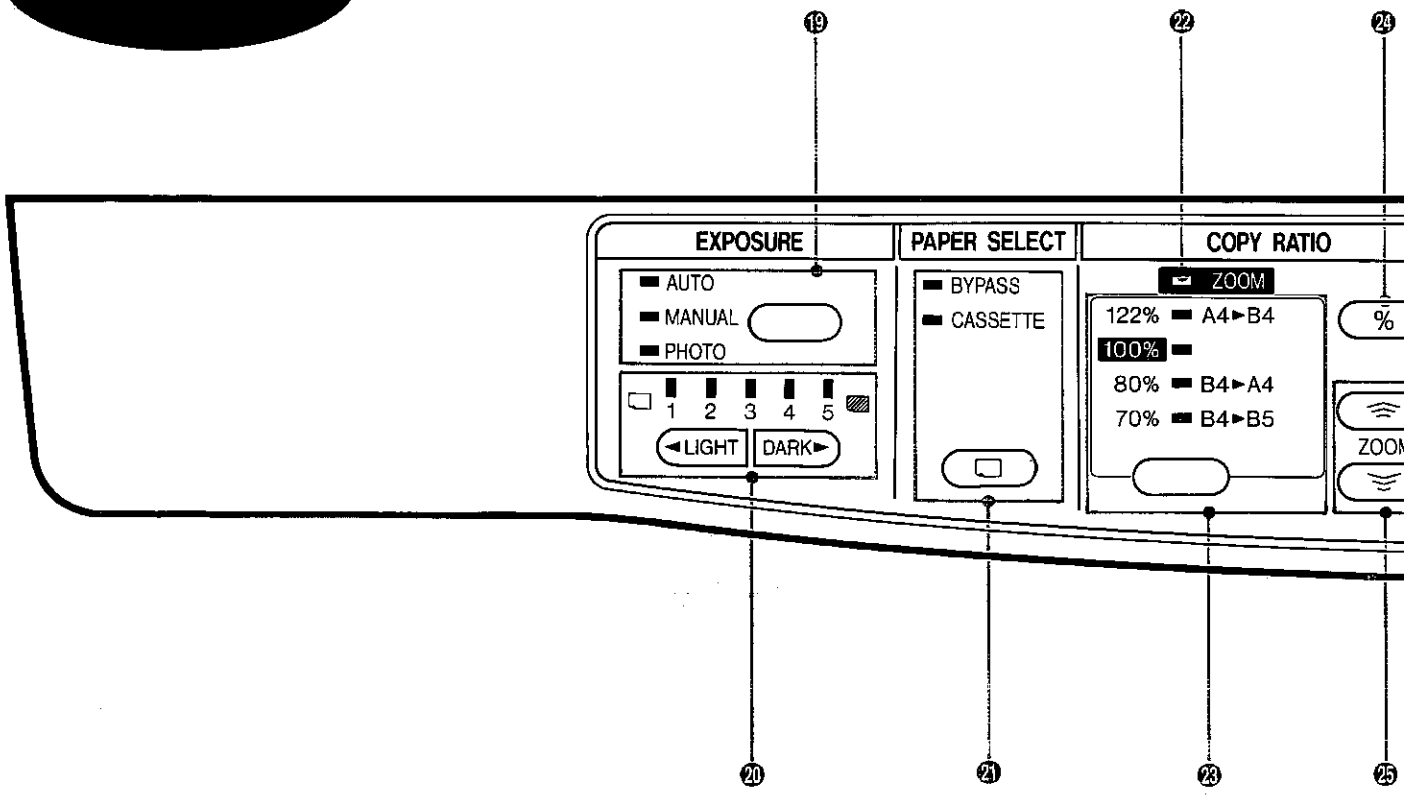
⑯ **Corona**
Die Corona dient zum Laden der Photoleitertrommel.

⑰ **Tonersammelbehälter**
Verbrauchter Toner wird hier gesammelt.

⑱ **Fixiereinheit-Arretierhebel**
Ziehen, um einen Papierstau in der Fixierzone zu beseitigen.

Zubehör	
Papierkassette	1
Tonersammelbehälter	1
Bedienungsanleitung	1

Bedienungspult



⑲ **Belichtungstaste und -Anzeigen (EXPOSURE)** (Seite 11)
Diese Taste zur Wahl des Belichtung-Modus drücken.

⑳ **Hell-/Dunkel-Tasten und -Anzeigen (LIGHT/DARK)** (Seite 11)
Diese Taste zur Einstellung der Belichtungswerte von MANUAL oder PHOTO drücken.

㉑ **Papierwahltaste (PAPER SELECT)** (Seite 31)
Diese Taste zur Wahl des Papiers drücken, wenn der als Sonderzubehör erhältliche Multi-Universaleinzug installiert ist.

㉒ **Zoom-Anzeige** (Seite 13)
Leuchtet beim Einstellen des Abbildungsverhältnisses.

㉓ **Maßstabwahl-Taste und -Anzeigen** (Seite 13)
Diese Taste zur Wahl des gewünschten Abbildungsverhältnisses drücken.

㉔ **Maßstabsanzeige-Taste** (Seite 13)
Diese Taste gedrückthalten, um das Abbildungsverhältnis auf der Kopienzahlanzeige anzuzeigen.

㉕ **ZOOM-Tasten (ZOOM)** (Seite 13)
Dient zur Wahl des Vergrößerungs- oder Verkleinerungsverhältnisses von 64% bis 124% in Abstufungen von 1%.

㉖ **Kopienzahlanzeige**
Zeigt die gewählte Kopienanzahl, die Gesamt-Kopienzahl oder das Abbildungsverhältnis an.

㉗ **Papierstauanzeige** (Seite 20)
Blinkt bei einem Papierstau.

㉘ **Entwicklerwechselanzeige** (Seite 22)
Leuchtet, wenn der Entwickler gewechselt werden muß. Verständigen Sie Ihre Sharp-Kundendienststelle.

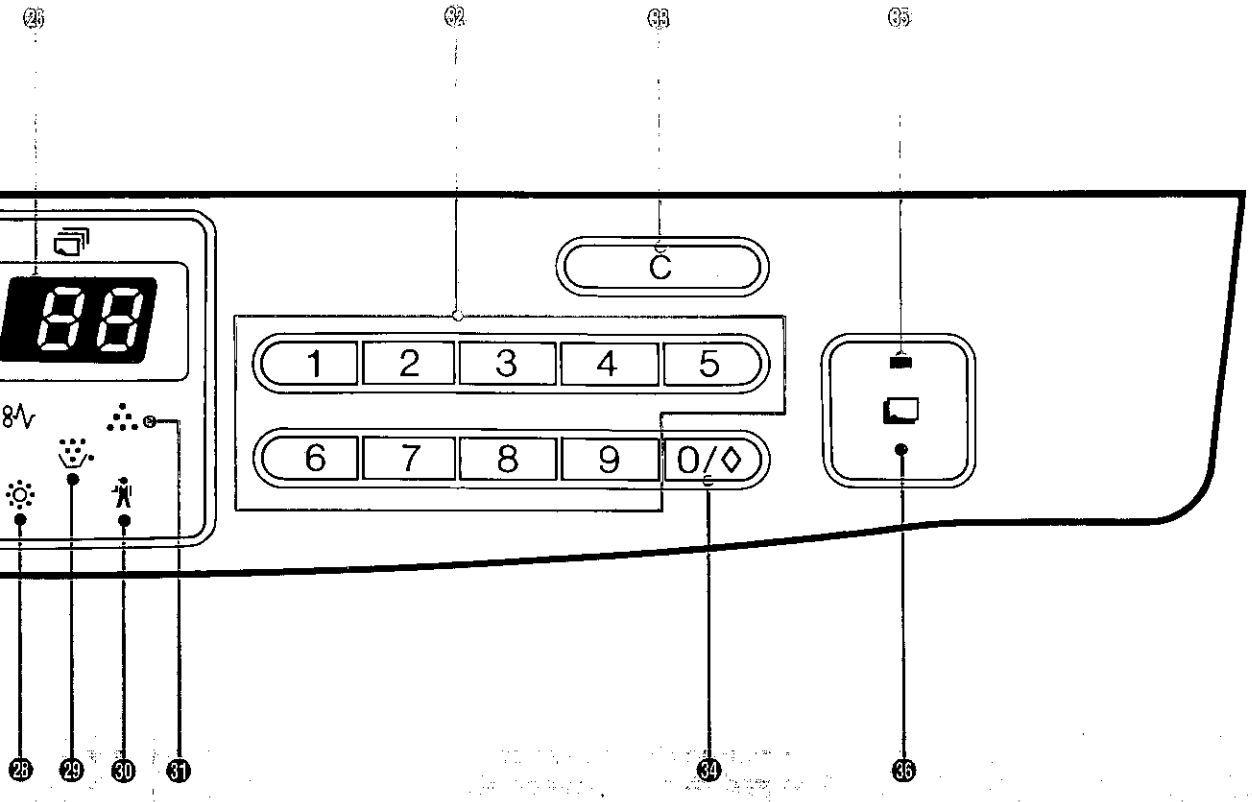
㉙ **Anzeige für vollen Tonerbehälter** (Seite 21)
Blinkt, wenn der Tonersammelbehälter ausgewechselt werden muß.

㉚ **Kundendienstanzeige** (Seite 22)
Leuchtet, wenn Wartung fällig ist. Verständigen Sie Ihre Sharp-Kundendienststelle.

㉛ **Tonernachfüllanzeige** (Seite 9)
Blinkt, wenn der Toner nachgefüllt werden muß.

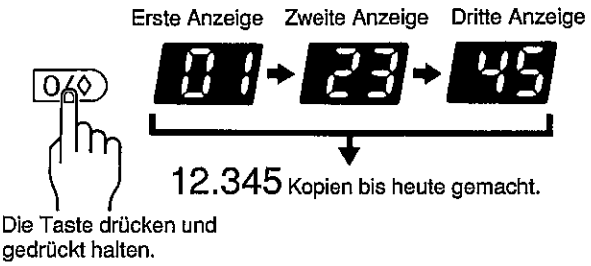
㉜ **Zehnertastatur**
Zum Einstellen der gewünschten Kopienzahl.

㉝ **Löschtaste**
Löscht die Kopienzahlanzeige und beendet den Kopierlauf.



㉞ Null-/Ablesetaste

- Ergibt bei der Vorgabe der Kopienzahl Null.
- Wird die Taste während eines Multikopiervorgangs gedrückt, so wird die Anzahl der im aktuellen Durchlauf erstellten Kopien angezeigt.
- Wird die Taste im Bereitschaftszustand des Kopierers gedrückt, so wird die Gesamtzahl der bis dato gemachten Kopien angezeigt.



㉟ Bereitschaftsanzeige (READY)
Wenn die Anzeige leuchtet, kann kopiert werden.

㊱ Kopiertaste
Drücken, um mit dem Kopieren zu beginnen.

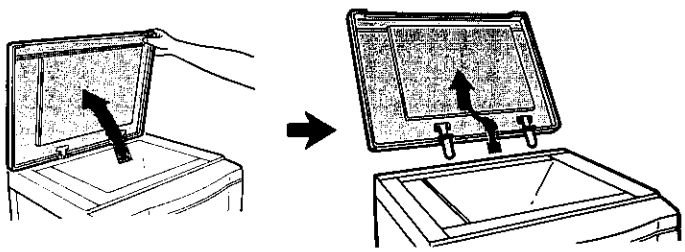
Standardprogramm

- Belichtungsautomatik
- Kopienzahl: 0 (1 Kopie)
- Maßstab: 100% (1:1)

Nach dem Einschalten des Kopierers und etwa 60 Sekunden nach der letzten Kopie schaltet der Kopierer auf das Standardprogramm.

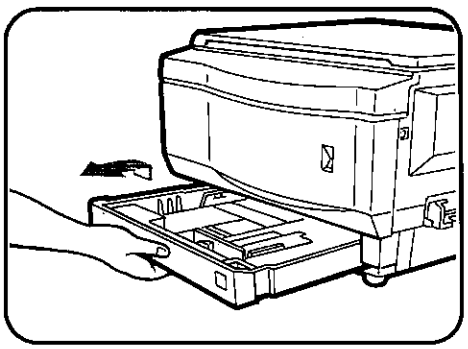
Entfernen der Originalabdeckung

Um auch dicke Vorlagen wie z.B. Bücher kopieren zu können, läßt sich die Originalabdeckung entfernen. Die Abdeckung hochschwenken und nach hinten herausziehen. Zum Wiedereinsetzen die Abdeckung flach auflegen, die beiden Stifte einführen, und die Abdeckung aufrichten.



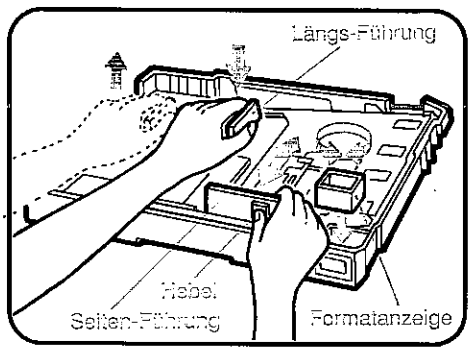
[P] EINLEGEN DES KOPIERPAPIERS

Um den SF-7370 möglichst kompakt zu gestalten, wurde er mit einer einstellbaren Frontladekassette ausgestattet, die zum Nachlegen von Papier und zum Beheben eines Papierstaus einfach abgenommen werden kann. Verwenden Sie, für beste Kopierergebnisse, stets das von SHARP empfohlene Papier.
Die blinkende Anzeige [P] erscheint am Kopienanzahl-Display, wenn die Kassette leer oder das Papier nicht einwandfrei von der Kassette her zugeführt wird.
Die Anzeige [P] leuchtet auf, wenn die Kassette inkorrekt eingeschoben wurde.
Die Anzeige [P] blinkt ebenfalls, wenn der Papiervorrat erschöpft ist, während der als Sonderzubehör erhältliche Multi-Universaleinzug benutzt wird (siehe Seite 31).



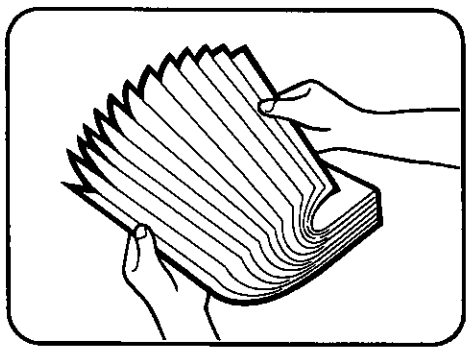
1 **Die Frontladekassette etwas anheben und vorsichtig herausziehen.**

- Beachten Sie die nächste Anweisung, falls die Kassette leer ist.
- Prüfen Sie die unter HINWEISE beschriebenen Punkte, falls die Kassette noch Blätter enthält.



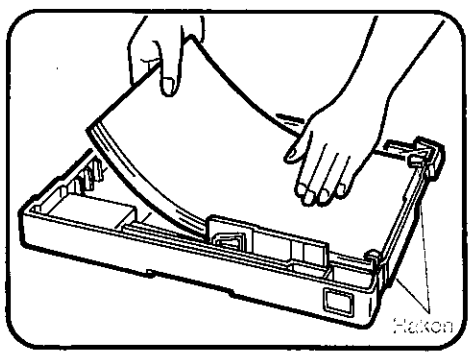
2 **Die Führungen der Kassette einrichten, falls Papier eines anderen Formats geladen werden soll.**

- Die Seiten-Führung am grünen Hebel entriegeln und einstellen.
- Die Längs-Führung auf den entsprechenden Schlitz auf der Kassette ausrichten.



3 **Den Papierstapel lockern und so in die Kassette einlegen, daß sich alle Blätter unter den Haken befinden.**

- Die Kassette faßt bis zu 250 Bogen des Formats B5, A4 oder B4, oder 200 Bogen des Formats A5



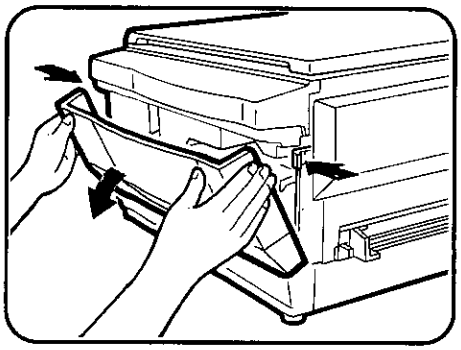
4 **Die geladene Kassette wieder einsetzen.**

HINWEISE:

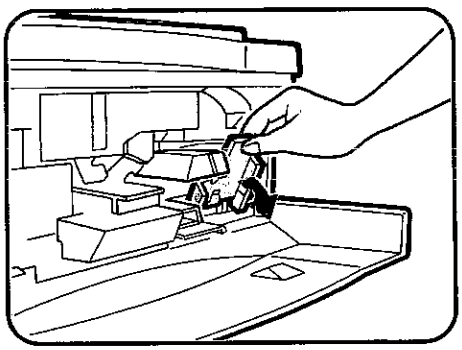
Falls das Zeichen [P] auf der Kopienzahlanzeige aufblinkt obwohl sich noch Papier in der Kassette befindet, liegt entweder ein Papierstau vor, oder die Kassette ist nicht korrekt eingesetzt. Entfernen Sie eventuell gestautes Papier, und vergewissern Sie sich, daß die Kassette nicht über die rote Linie befüllt ist. Die Kassette wieder einsetzen.

NACHFÜLLEN VON TONER

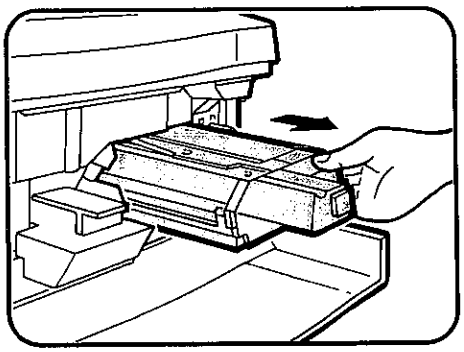
Falls der Tonervorrat erschöpft ist, wird der Kopierer automatisch abgeschaltet, und die Tonernachfüllanzeige blinkt wiederholt auf. Beim Anfertigen mehrerer Kopien mit hohem Schwarzanteil kann es vorkommen, daß die Tonernachfüllanzeige aufblinkt obwohl noch genügend Toner vorhanden ist. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät für kurze Zeit aus und wieder ein; dadurch wird Toner nachgeführt, und die Anzeige erlischt. Der Kopiervorgang kann dann nach Aufleuchten der Bereitschaftsanzeige fortgesetzt werden.



1 **Die Frontverkleidung öffnen.**

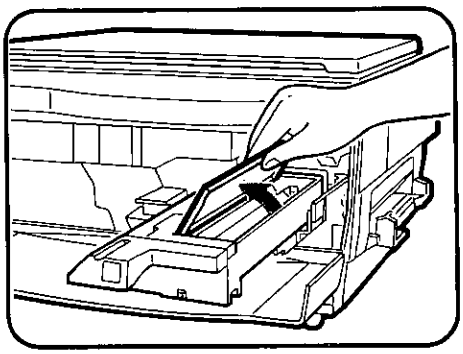


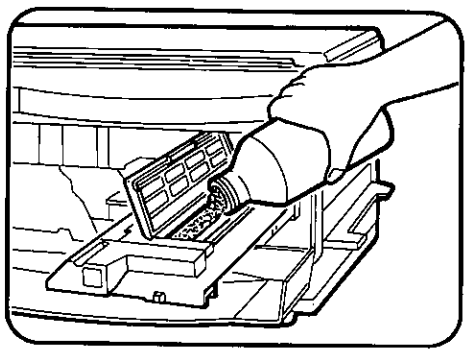
2 **Den Entriegelungshebel der Entwicklereinheit nach vorne ziehen.**

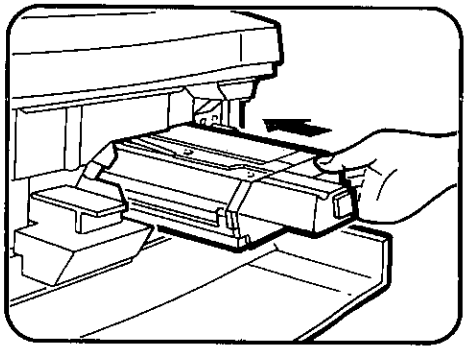


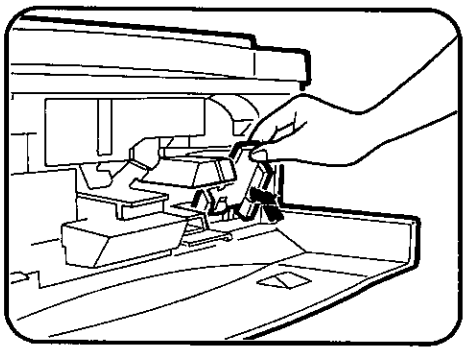
3 **Die Entwicklereinheit bis zum Anschlag herausziehen, und den Deckel vom Tonerbehälter abnehmen.**

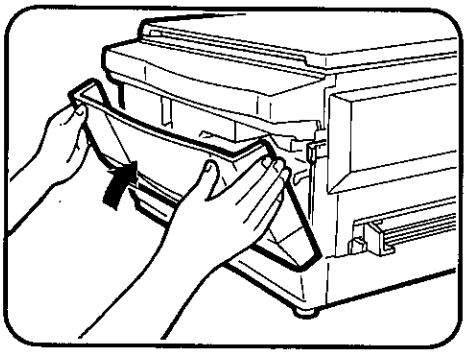
- Beim Herausziehen und Hineinschieben der Entwicklereinheit nicht an den Entriegelungshebel kommen.





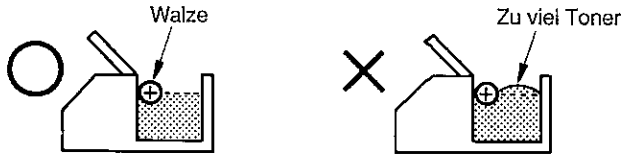






4 **Die Tonerflasche kräftig schütteln, und den Tonerbehälter gleichmäßig mit Toner befüllen.**

- Der Inhalt der Tonerflasche reicht für zwei Füllungen. Füllen Sie also nur die Hälfte des Flascheninhalts in den Tonerbehälter und bewahren Sie die verbleibende Hälfte für später auf.
- Soviel Toner nachfüllen, bis der Tonerstand sich auf halber Höhe der Tonerwalze befindet. Überfüllen des Behälters führt zum Verstreuen des Toners; die Baugruppe könnte beschädigt werden.

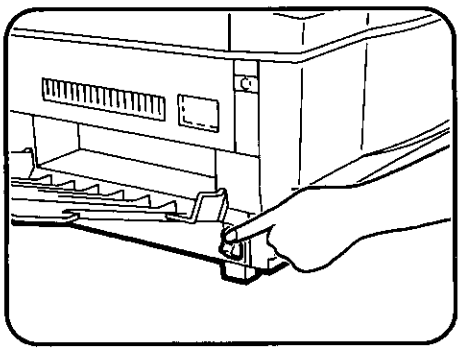


5 **Den Deckel des Tonerbehälters schließen, und die Entwicklereinheit hineinschieben.**

6 **Den Entriegelungshebel der Entwicklereinheit in seine Ausgangslage zurückstellen.**

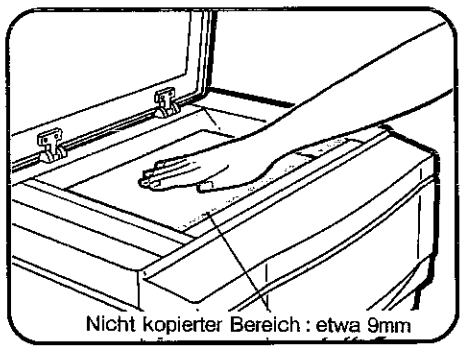
7 **Die Front-Verkleidung schließen.**

NORMALES KOPIEREN

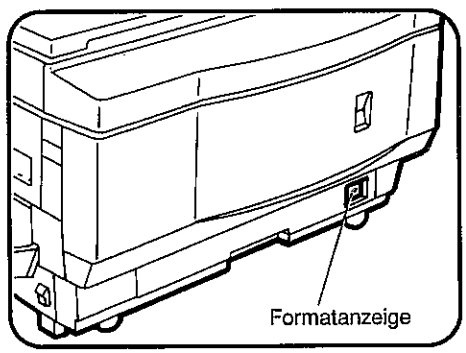


1 **Den Netzschalter einschalten.**

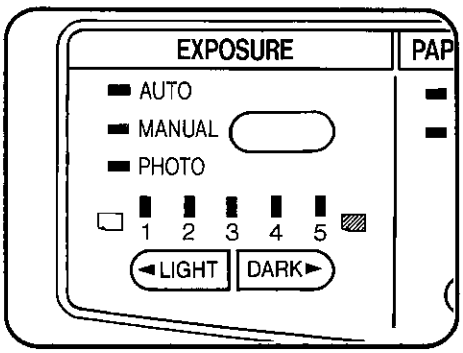
- Der Kopierer benötigt zum Aufwärmen etwa 35 Sekunden. Sobald die READY-Anzeige leuchtet, ist die Aufwärmphase beendet, und der Kopierer ist betriebsbereit.



2 **Das Original umgedreht (nach unten weisend) auf das Vorlagenglas legen. Das Original auf die Originalformatskala ausrichten und die Originalabdeckung schließen.**

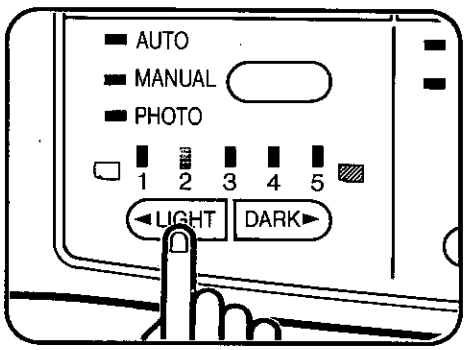


3 **Das Format des Papiers kontrollieren.**

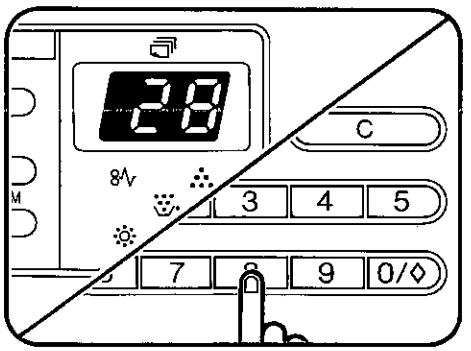


4 **Die Helligkeit einstellen.**

- Dank der Belichtungsautomatik ist bei den meisten Originalen eine Einstellung der Helligkeit nicht erforderlich. Bezüglich Einstellungen des Belichtungsautomatikpegels siehe Seite 18.

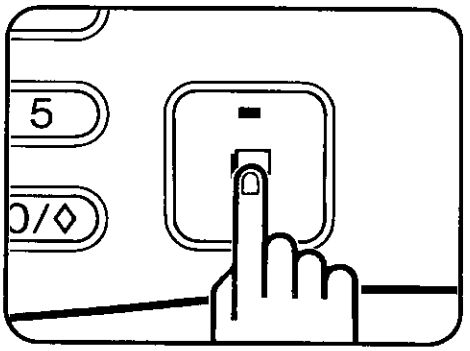


- Zur Einstellung der Helligkeit die EXPOSURE-Taste betätigen (manuelle Belichtung wählen) und mit den Tasten LIGHT und DARK wunschgemäß einstellen.
  Zum Kopieren von Fotos PHOTO wählen, und dann mit den Tasten LIGHT und DARK wunschgemäß einstellen.
- Die Belichtung läßt sich in 9 Stufen einstellen; die aktuell eingestellte Belichtung wird durch die fünf Belichtungsanzeigeleuchten angezeigt. Bei wiederholtem Betätigen der Taste LIGHT leuchten die Anzeigen in der folgenden Sequenz auf: 3 → 3, 2 → 2 → 2, 1 → 1.
  Bei wiederholtem Betätigen der Taste DARK leuchten die Anzeigen in folgender Sequenz auf: 3 → 3, 4 → 4 → 4, 5 → 5.



5 **Die Kopienzahl einstellen.**

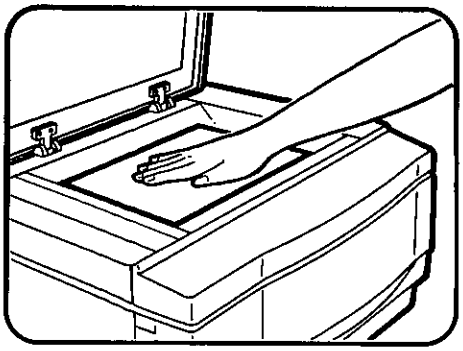
- Wenn die Zahl 0 oder 1 auf der Kopienzahlanzeige erscheint, wird eine Kopie angefertigt.
- Die Löschtaste drücken, wenn ein Fehler gemacht worden ist.



6 **Die Kopiertaste drücken.**

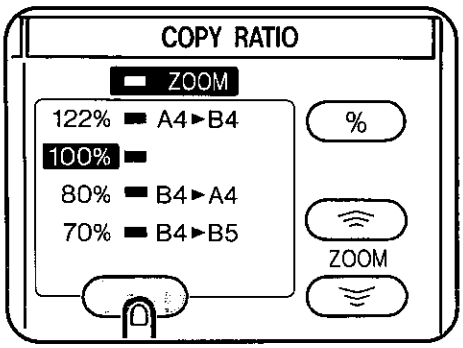
- Mit jeder Kopie nimmt die Kopienzahlanzeige um 1 ab.
- Die Löschtaste drücken, um einen Kopierlauf zu unterbrechen.
- Um die gleiche Anzahl Kopien von mehreren Originalen anzufertigen, einfach das Original wechseln, und die Kopiertaste betätigen.

VERKLEINERUNG/ VERGRÖSSERUNG/ZOOM



1 **Das Original auf das Vorlagenglas legen, und die Originalabdeckung schließen.**

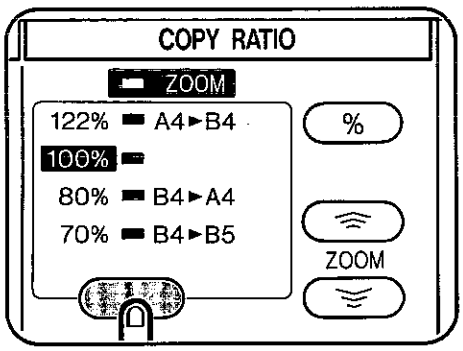
2 **Das Papierformat prüfen.**



3 **Die Maßstabwahl- bzw. die Zoom-Tasten betätigen, um das Abbildungsverhältnis wie unten beschrieben einzustellen.**

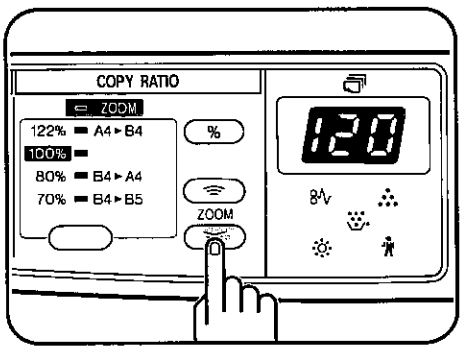
A. Voreingestellte Verkleinerungsverhältnisse:

Beispiele:
Nach Wahl des Abbildungsmaßstabes 80% kann eine Vorlage mit dem Format B4 auf ein Blatt mit dem Format A4 kopiert werden. Nach Wahl des Abbildungsmaßstabes 70% kann eine Vorlage mit dem Format B4 auf ein Blatt mit dem Format B5 kopiert werden.



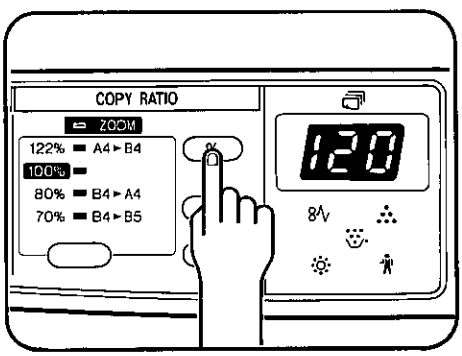
B. Voreingestelltes Vergrößerungsverhältnis 122%

Beispiel:
Eine Vorlage des Formats A4 kann auf ein Blatt der Größe B4 kopiert werden.



C. Zoom-Faktoren: jeder Maßstab zwischen 64 und 124% kann in 1%-Schritten eingestellt werden. Die Verkleinerungs- oder Vergrößerungstaste drücken, um den Zoom grob einzustellen, dann (≋) betätigen, um den Maßstab zu verkleinern, (≋) , um zu vergrößern.

Solange eine Zoom-Taste gedrücktgehalten wird, leuchtet die Zoom-Anzeige auf und das aktuell eingestellte Abbildungsverhältnis wird auf der Kopienzahlanzeige angezeigt.
Nach Loslassen der Taste wird wieder die Kopienzahl angezeigt. Halten Sie die Maßstabsanzeige-Taste gedrückt, wenn Sie das momentan eingestellte Abbildungsverhältnis, ohne es zu ändern, prüfen möchten.
Nach Loslassen der Taste wird wieder die Kopienzahl angezeigt.

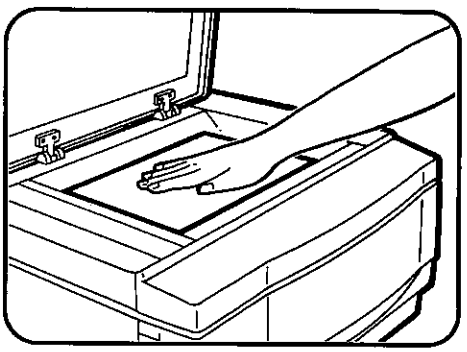


D. 1:1-Rückstellung: Die 1:1-Taste drücken, um den Maßstab auf 1:1 zurückzustellen.

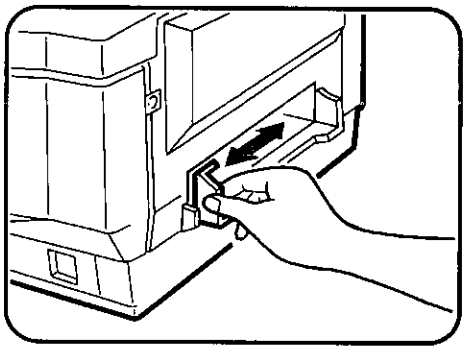
4 **Die Kopienzahl eingeben und die Kopiertaste drücken.**

UNIVERSALEINZUG (MANUELLES ZUFÜHREN)

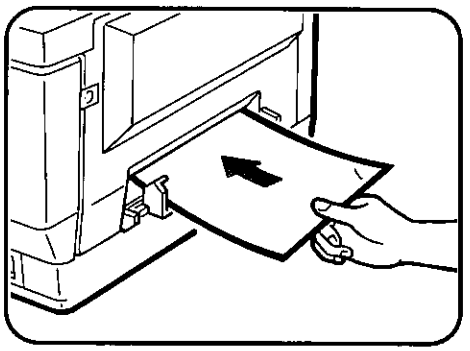
Über den Universaleinzug können OHP-Folien, Etiketten, Pauspapier und anderes Spezialpapier eingegeben werden, vorausgesetzt das Format liegt zwischen A6 und B4.



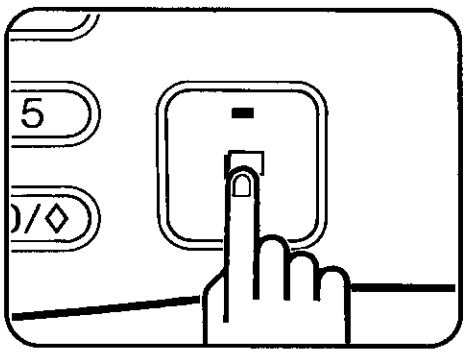
1 **Die Vorlage auf das Vorlagenglas legen.**



2 **Den Universaleinzug auf die Blattbreite einstellen.**
- Das Papier darf nicht quer zugeführt werden.



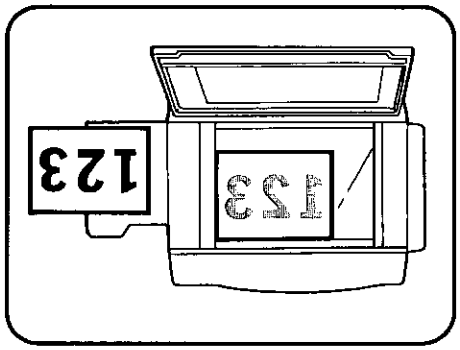
3 **Ein Blatt in den Universaleinzug einführen.**
- Die Universaleinzugsanzeige leuchtet auf.



4 **Die Kopiertaste drücken**

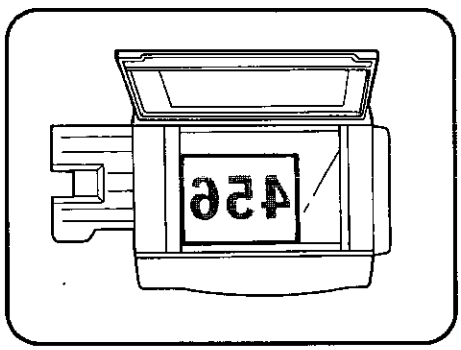
BEIDSEITIGES KOPIEREN

Beidseitige Kopien können mit dem Kopierer SF-7370 angefertigt werden, indem der manuelle Universal-Einzelblatteinzug oder der als Sonderzubehör erhältliche Multi-Universaleinzug (SF-MF11) verwendet wird. Bei Verwendung des Multi-Universaleinzugs für beidseitiges Kopieren müssen die Vorlagen einzeln eingegeben werden, wenn auf die zweite Seite kopiert wird.



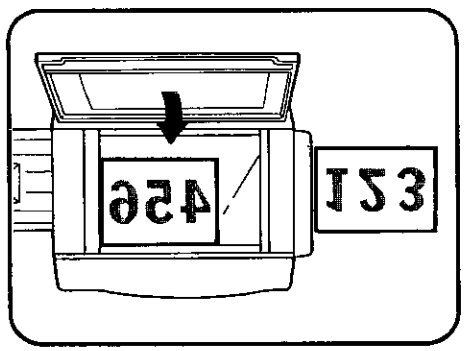
1 **Das erste Original auf das Vorlagenglas legen, und eine Kopie machen.**

- Die erste Seite kann auf Papier von der kassette oder dem Universaleinzug kopiert werden.



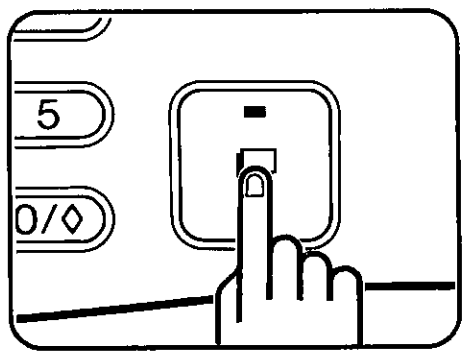
2 **Das erste Original durch das zweite ersetzen.**

- Sicherstellen, daß erstes und zweites Original auf die gleiche Weise auf dem Vorlagenglas ausgerichtet werden.



3 **Die erste Kopie herumdrehen (oben nach unten), und in den Universaleinzug einführen.**

- Die Kopie nicht der Länge nach umdrehen.

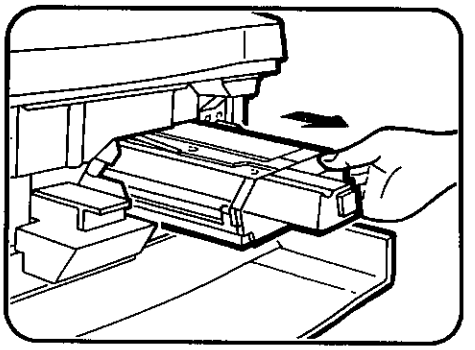


4 **Die kopiertaste drücken.**

- Wenn der als Sonderzubehör erhältliche Multi-Universaleinzug verwendet wird, ist mit der PAPER SELECT-Taste die Einstellung BYPASS zu wählen; danach die Kopiertaste drücken.

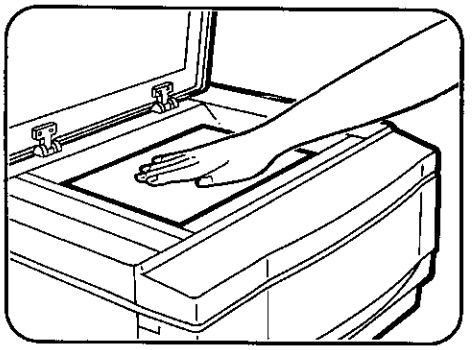
EINFARBKOPIEREN

Mit Sharp-Farbkopiersätzen und Farbentwicklereinheiten (getrennt erhältlich) kann man jeweils in einer Farbe kopieren. Durch Wechseln der Farbentwicklereinheiten kann man sogar mehrere Farben auf eine einzelne Kopie bringen.

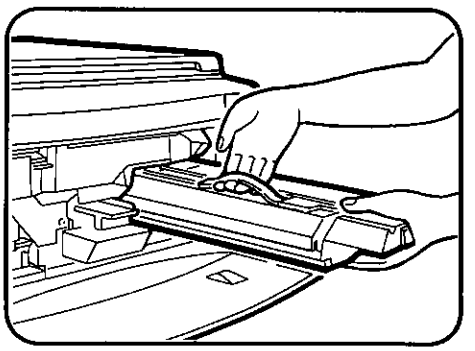


1 **Die gewünschte Farbentwicklereinheit einsetzen.**

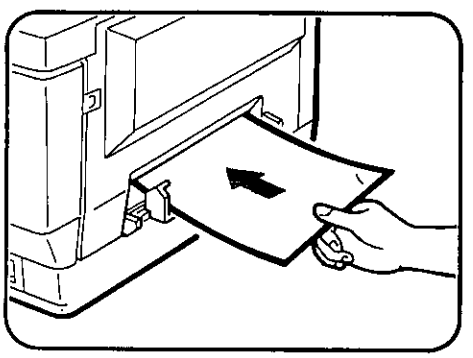
- Siehe nächste Seite.



2 **Das Original einlegen, die gewünschten Einstellungen wählen, und die Kopiertaste drücken.**



3 **Die Farbentwicklereinheit wechseln.**

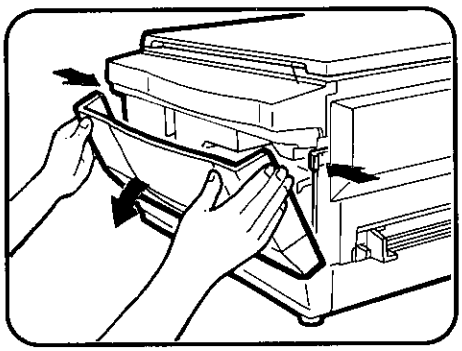


4 **Die Kopie nach oben weisend entsprechend dem obigen Schritt 2 über den Universaleinzug zuführen, um eine zweite Farbe auf die gleiche Kopie zu bringen.**

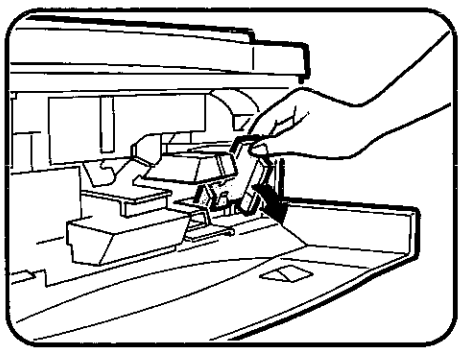
- Wenn der als Sonderzubehör erhältliche Multi-Universaleinzug (SF-MF11) eingebaut ist, müssen die Kopien einzeln in den Universaleinzug eingegeben werden.

5 **Die Schritte 2 bis 4 für jede weitere Farbe wiederholen.**

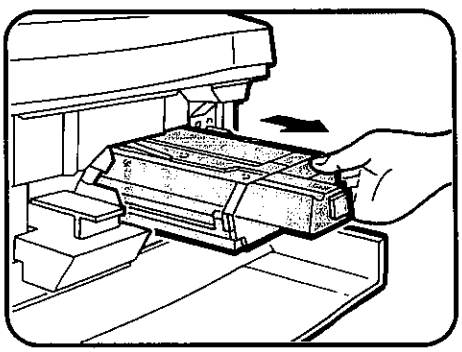
Auswechseln der Entwicklereinheit



1 **Die Front-Verkleidung öffnen.**

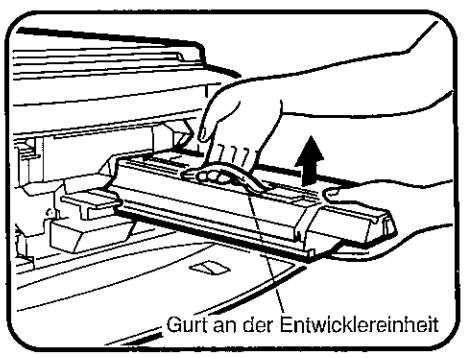


2 **Den Entriegelungshebel der Entwicklereinheit nach vorne ziehen, um die Einheit freizugeben.**



3 **Die Entwicklereinheit vorsichtig bis zum Anschlag herausziehen.**

- Beim Herausziehen und Hineinschieben der Entwicklereinheit nicht in die Nähe des Entriegelungshebels kommen.



4 **Die Entwicklereinheit am Gurt vorsichtig herausheben.**

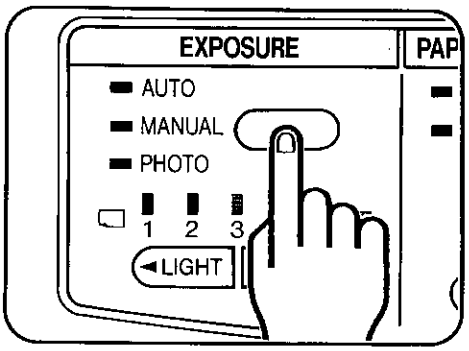
- Die Entwicklereinheit stets am Gurt anheben, um sie gleichzeitig zu entriegeln.
- Entfernte Entwicklereinheiten stets in der Tragetasche aufbewahren.

5 **Die vorgesehene Farbentwicklereinheit anbringen und hineinschieben.**

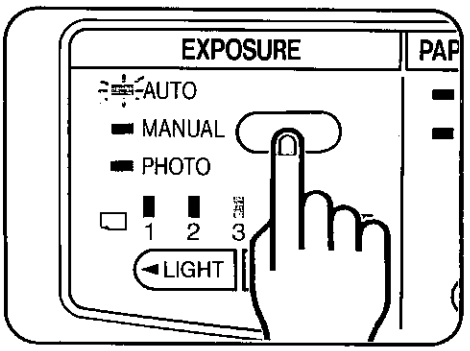
6 **Den Entriegelungshebel in seine Ausgangsstellung zurückschwenken, und die Front-Verkleidung schließen.**

EINSTELLUNG DES BELICHTUNGSAUTOMATIKPEGELS

Der Belichtungsautomatikpegel kann speziellen Kopieranforderungen entsprechend eingestellt werden.

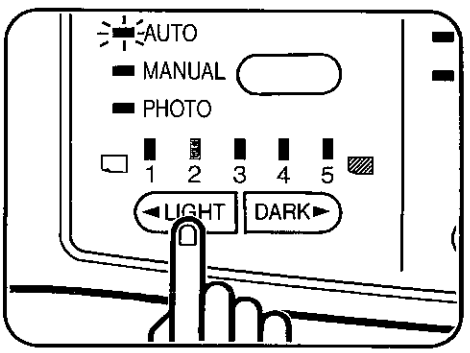


1 **Die EXPOSURE-Taste betätigen, um PHOTO anzuwählen.**

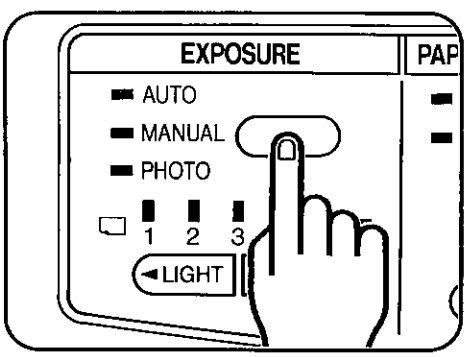


2 **Die EXPOSURE-Taste für etwa 5 Sekunden gedrückthalten.**

- Die Anzeige PHOTO erlischt, die Anzeige AUTO blinkt wiederholt auf.



3 **Die LIGHT- bzw. DARK-Taste betätigen, um die gewünschte Belichtung einzustellen.**

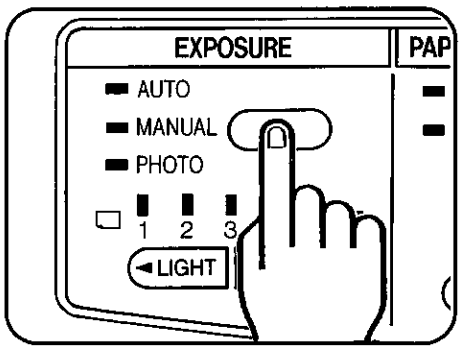


4 **Die EXPOSURE-Taste betätigen.**

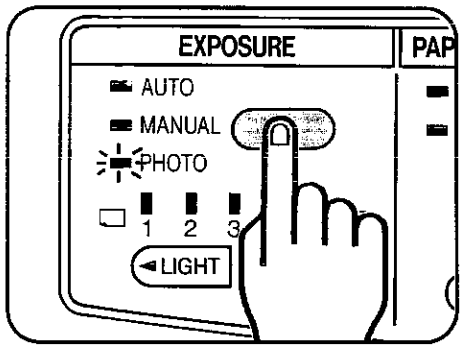
- Die Anzeige AUTO hört auf zu blinken.
- Der auf diese Weise eingestellte Belichtungsautomatikpegel bleibt bis zur nächsten Änderung erhalten.

TONERSPARBETRIEB

In dieser Betriebsart wird weniger Toner verbraucht als normal, wodurch bei einer nur geringfügigen Abnahme des Färbungsgrades die Wirtschaftlichkeit erhöht wird. Zum Einstellen des Tonerpegels wie nachfolgend beschrieben vorgehen.

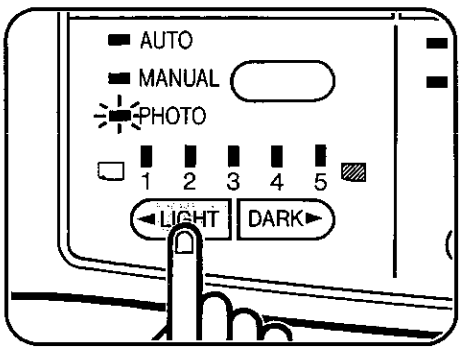


1 **Mit der EXPOSURE-Taste MANUAL einstellen.**



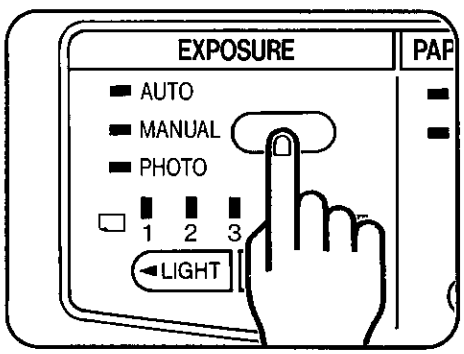
2 **Die EXPOSURE-Taste für etwa 5 Sekunden gedrückthalten.**

- Die Anzeige MANUAL erlischt, die Anzeige PHOTO blinkt auf.
- Die "5" EXPOSURE-Anzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, daß der maximale Tonerpegel eingestellt ist.



3 **Um den Tonersparbetrieb einzuschalten, die LIGHT-Taste betätigen.**

- Die "1" EXPOSURE-Anzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, daß der Tonersparbetrieb angewählt wurde.

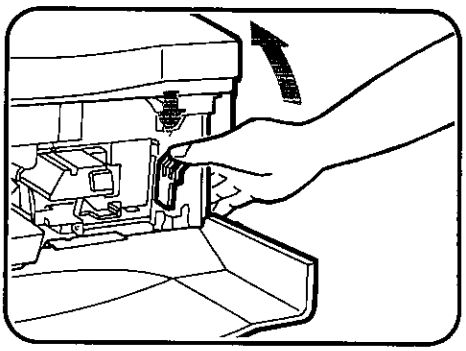


4 **Die EXPOSURE-Taste 2mal betätigen.**

- Die Anzeige PHOTO hört auf zu blinken; die Anzeige AUTO leuchtet auf. Der Tonersparbetrieb ist nun aktiviert.
- Um das Gerät auf maximalen Tonerpegel zurückzustellen, die oben beschriebenen Schritte wiederholen; im Schritt 3 jedoch die DARK-Taste betätigen, so daß die "5" EXPOSURE-Anzeige aufleuchtet.

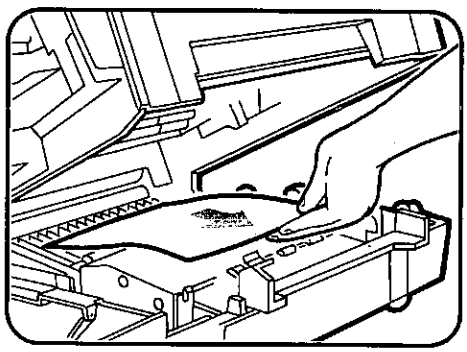
PAPIERSTAUBESEITIGUNG

Die Papierstauanzeige leuchtet im Falle eines Papierstaus auf; der Kopierer stoppt.
Wenn Papier bei einer Papierstaubeseitigung reißt, müssen die einzelnen Stücke restlos aus dem Kopierer entfernt werden. Nach Beseitigen eines Papierstaus die Front-Verkleidung öffnen und schließen, um die Papierstauanzeige zu löschen. Darauf achten, daß die Photoleitertrommel oder die Coronadrähte nicht beschädigt werden.

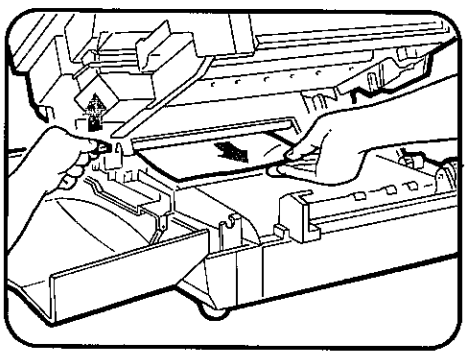


1 **Die Front-Verkleidung öffnen.**

2 **Den Entriegelungshebel für die obere Gerätehälfte betätigen, und das Gerät öffnen.**

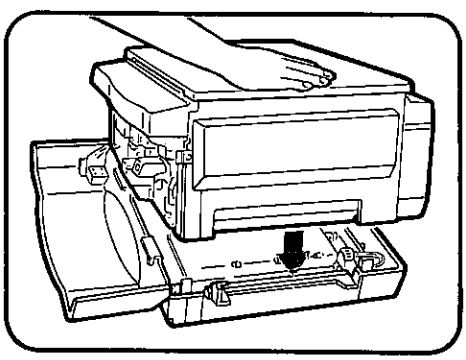


3 **Das Papier restlos entfernen.**



- Falls sich das Papier in der Fixierzone verfangen hat, den Fixierhebel anheben und das Papier herausziehen.

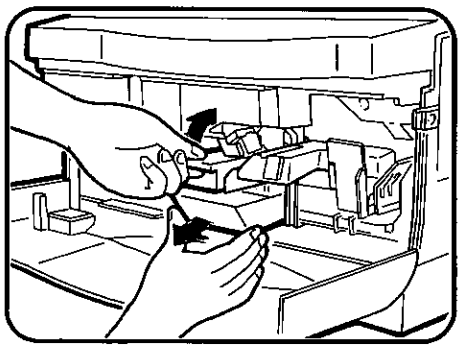
VORSICHT
Baugruppen in der Fixierzone sind heiß.



4 **Die Gerätehälfte herunterschwenken, bis sie einrastet, und die Frontverkleidung schließen.**

BESEITIGUNG VERBRAUCHTEN TONERS

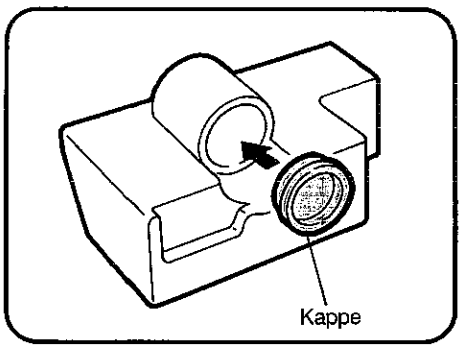
Wenn der Tonersammelbehälter voll ist, blinkt die [⁘] -Anzeige. Der Kopierer stoppt und funktioniert erst wieder, nachdem ein neuer Behälter eingesetzt worden ist.



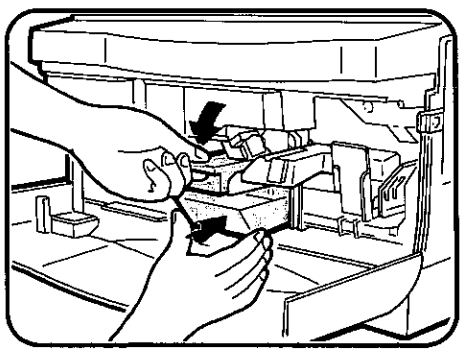
1 **Die Front-Verkleidung öffnen.**

2 **Die Abdeckung, mit der der Tonersammelbehälter gesichert ist, anheben, und den Behälter vorsichtig entfernen.**

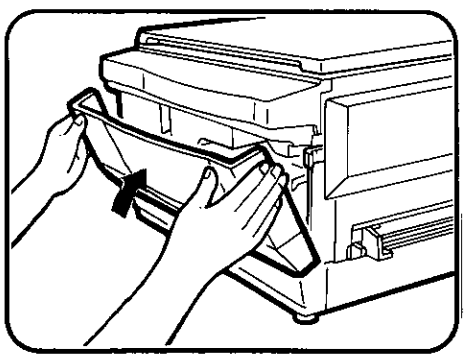
- Gebrauchter Toner kann nicht weiterverwendet werden. Verbrauchten Toner nicht in den Tonerbehälter geben.



- Die Kappe eines neuen Tonersammelbehälters entfernen, und den vollen Tonersammelbehälter mit dieser Kappe abdecken.
- Den vollen Tonersammelbehälter bis zur nächsten Wartung aufbewahren. Ihr Kundendiensttechniker wird den vollen Behälter mitnehmen.



3 **Einen neuen Tonersammelbehälter einsetzen.**



4 **Die Front-Verkleidung schließen.**

ENTWICKLER VERBRAUCHT

Wenn die -Anzeige leuchtet, ist der Entwickler zu wechseln. ENTWICKLERWECHSEL DARF NUR VON EINEM AUTORISIERTEN SHARP-SERVICE-TECHNIKER VORGENOMMEN WERDEN. Wenden Sie sich bitte an Ihre Sharp-Kundendienststelle.

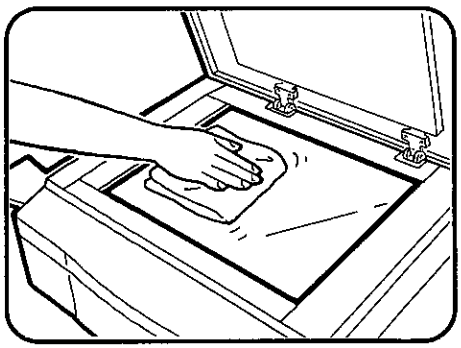
WARTUNG ERFORDERLICH

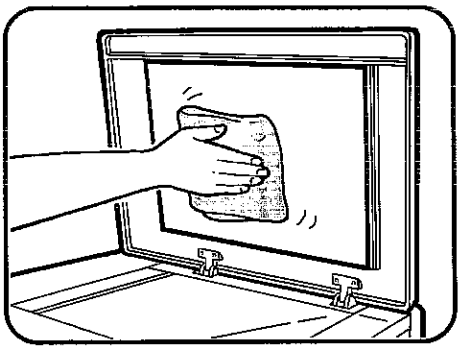
Wenn die -Anzeige leuchtet, muß das Gerät von einem autorisierten Sharp-Kundendiensttechniker gewartet werden. Wenden Sie sich bitte an Ihre Kundendienststelle.

PFLEGE DES GERÄTES

Um stets saubere, scharfe Kopien zu gewährleisten, muß die Maschine in optimalem Zustand gehalten werden. Reinigen Sie Ihren Kopierer regelmäßig, es dauert nur ein paar Minuten.

Vorlagenglas und Originalabdeckung





Flecken auf Vorlagenglas oder Originalabdeckung werden mitkopiert. Vorlagenglas und Originalabdeckung mit einem weichen, sauberen Tuch abwischen.

- Das Tuch erforderlichenfalls mit Wasser anfeuchten. Auf keinen Fall Verdünner, Benzin oder andere flüchtige Reinigungsmittel verwenden.

BETRIEBSSTÖRUNGEN DES KOPIERERS?

Symptome	Abhilfemaßnahmen	
Kopierer funktioniert nicht.	• An das Netz angeschlossen?	Netzstecker in eine geerdete Steckdose stecken.
	• Netzschalter eingeschaltet?	Netzschalter einschalten.
Kopien zu dunkel oder zu hell	• Helligkeit richtig eingestellt?	Siehe Seite 11 und 18.
Kein Abbild auf der Kopie	• Ist Original verkehrt aufgelegt?	Original richtig auf das Vorlagenglas legen.
Bild reibt ab	• Papier zu schwer?	Papier innerhalb des vorgeschriebenen Bereichs verwenden. Siehe Seite 3.
	• Papier feucht?	Durch trockenes Papier ersetzen. Kopierpapier unbedingt an einem trockenen Platz aufbewahren.

Symptome	Abhilfemaßnahmen	
Häufiger Papierstau.	• Verwendung nichtgenormten Papiers?	Standard-Papier verwenden. Siehe Seite 3.
	• Kassette richtig eingesetzt?	Sicherstellen, daß Kassette einwandfrei eingesetzt ist. Siehe Seite 8.
	• Papierstücke im Kopierer?	Entfernen. Siehe Seite 20.
	• Papier wellig oder feucht?	Kopierpapier verpackt an einem trockenen Platz flach lagernd aufbewahren. Siehe Seite 27.
Staub, Schmutz und Schmierflecken auf den Kopien.	• Vorlagenglas oder Originalabdeckung verschmutzt?	Regelmäßig reinigen. Siehe Seite 23.
	• Original unsauber?	
	• Leuchtet die [☼] -Anzeige?	Entwickler erforderlich. Siehe Seite 22.
	• Leuchtet die [🧍] -Anzeige?	Wartung ist fällig. Wenden Sie sich bitte an Ihre Kundendienststelle. Siehe Seite 22.

Symptome		Abhilfemaßnahmen
Maschine läuft an, Kopierbetrieb jedoch nicht möglich.	• Leuchtet die READY-Anzeige?	Kopierer noch in der Aufwärmphase. Die Aufwärmzeit beträgt 35 Sekunden.
	• Blinkt die [⁂] -Anzeige?	Toner erforderlich. Siehe Seite 9.
	• Blinkt die [⚠] -Anzeige?	Papierstau. Siehe Seite 20.
	• Blinkt die [⁂] -Anzeige?	Tonersammelbehälter voll. Siehe Seite 21.

Falls sich das Problem auch nach Überprüfen der obigen Störungsbeseitigungsliste nicht lösen läßt, wenden Sie sich bitte an Ihre Sharp-Kundendienststelle.

Selbstdiagnosefunktion

Der SF-7370 ist mit einer automatischen Selbstdiagnose ausgestattet. Bei einer Betriebsstörung lokalisiert diese Funktion das Problem und schaltet den Kopierer ab, um einen Schaden zu vermeiden. Ein alphanumerischer Code blinkt auf der Kopienzahlanzeige.

Beispiel 1
(CH) leuchtet, wenn keine Entwicklereinheit montiert ist.

Beispiel 2
Diese Anzeige zeigt einen Papierstau oder eine leere oder falsch angebrachte Kassette an.

Beispiel 3
Sollte der Kopierer vollständig stoppen und einer dieser Codes erscheint, wenden Sie sich an Ihre Sharp-Kundendienststelle.

VERBRAUCHSMATERIALIEN UND AUFBEWAHRUNG

Das vom Benutzer zu wechselnde Standard-Verbrauchsmaterial des SF-7370 umfaßt Kopierpapier und Toner. Um beste Kopierergebnisse zu gewährleisten, sollten Sie nur Sharp-Produkte verwenden.

Richtige Lagerung

1. **Das Verbrauchsmaterial des SF-7370 an einem**
   - trockenen
   - keinen Temperaturschwankungen ausgesetzten
   - nicht direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzten
   - und sauberen Platz lagern.
2. **Kopierpapier waagerecht in der Verpackung lagern.**
   - Lagert man Papier hochkant oder läßt man Blätter offen herumliegen, so neigt das Papier zu Kräuseln und Feuchtwerden, was wiederum Papierstaus verursacht.

TECHNISCHE DATEN

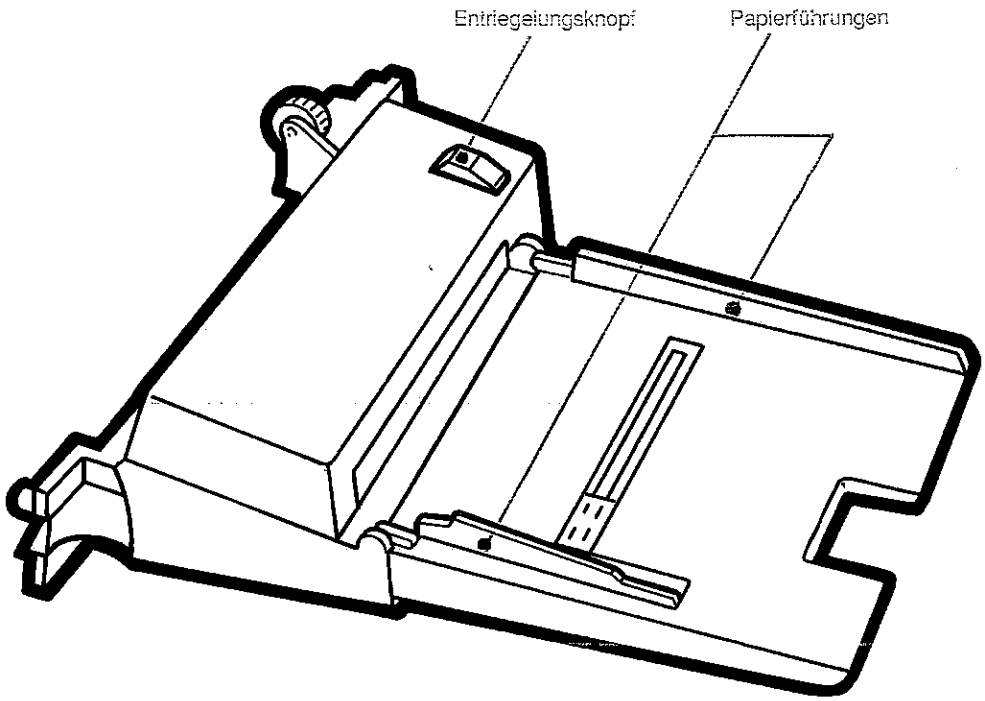
Typ	Tischgerät
Kopiersystem	Trockene, elektrostatische Übertragung
Kopierbare Originale	Blätter, gebundene Vorlagen
Originalformat	max. B4
Kopierformat	max. B4, min. A6
Kopiergeschwindigkeit (bei Abbildungsmaßstab 1:1)	14 Kopien/min. A4 11 Kopien/min. B4
Multikopie	max. 99 Kopien, Abzähl-Anzeige, Wiederholungsautomatik
Erste Kopie	7,5 s
Aufwärmzeit	ca. 35 s
Zoom-Bereich	Variabel zwischen 64 und 124% in 1%-Schritten, insgesamt 151 Schritte; Feststehende Abbildungsfaktoren 100%, 80%, 70%, 122%.
Belichtungssystem	Schlitzbelichtung durch Bewegen der Lichtquelle (feststehende Auflage) mit Belichtungsautomatik
Papiereingabe	Kassette, automatischer Einzug, manueller Universaleinzug
Fixiersystem	Heizrollen
Entwicklungssystem	Magnetbürstenentwicklung
Lichtquelle	Halogenlampe

Spannungsversorgung	Regionale Netzspannung ±10 % 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	max. 1,4 kW
Abmessungen (mit Ausgabefach)	864 (B) x 517 (T) mm
Gewicht	ca. 34,5 kg
Kopiererabmessungen	577 (B) x 517 (T) x 340 (H) mm
Sonderzubehör	Multi-Universaleinzug (SF-MF11) Kostenstellenzähler (SF-71A/SF-71B) Papierkassette (SF-732UB)

* Änderungen jederzeit vorbehalten.

MULTI-UNIVERSALEINZUG (SF-MF11)

Mit dem Multi-Universaleinzug lassen sich bis zu 50 Blatt genormten Papiers automatisch zuführen.

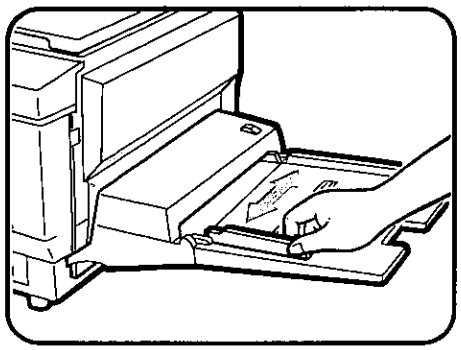


Technische Daten

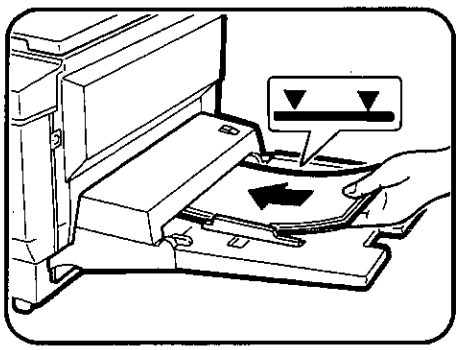
Verwendbares Papier	(Einzugsautomatik) Gewicht: 56 - 80 g/m^2 Größe: zwischen A6 und B4 Bis zu 50 Blatt, vorausgesetzt die Stapelhöhe ist geringer als 5 mm. (Einzelblatteinzug) Gewicht: 52 - 128 g/m^2 Format: A6 und B4 Für Papiere mit einem Gewicht zwischen 104 und 128 g/m^2 beträgt das maximale Format A4.
Gewicht	etwa 1,6 kg.
Abmessungen	394 (B) x 373 (T) x 125 (H) mm
Stromversorgung	über Kopiergerät

* Änderungen jederzeit vorbehalten.

Bedienen des Multi-Universaleinzugs

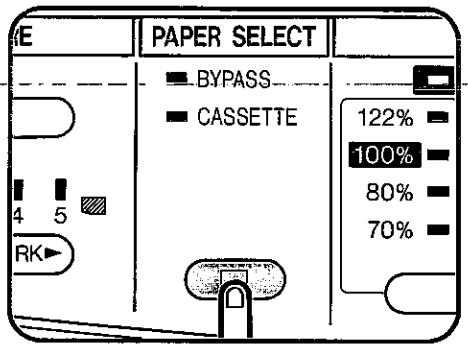


Die Papierführungen auf die Papierbreite einstellen.

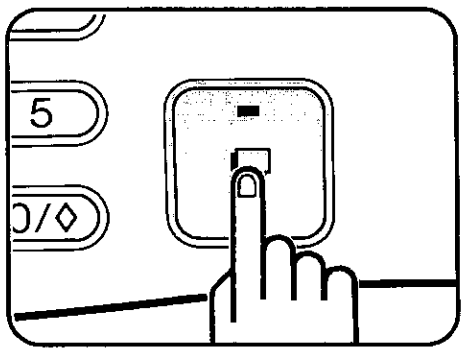


2 **Das Papier bis zum Anschlag in das Magazin einführen.**

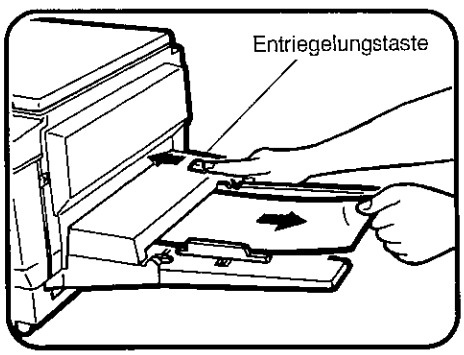
- Das Magazin kann 50 Blätter mit einer Größe zwischen A6 und B4 fassen.
- OHP-Folien, Etiketten, Pauspapier und andere Spezialpapiere müssen einzeln zugeführt werden.



3 **Mit der Papierwahltaste PAPER SELECT BYPASS anwählen.**



4 **Beim Kopieren auf Spezialpapier die Kopienzahl 0 nicht verändern; beim Kopieren auf normalem Papier kann die gewünschte Kopienzahl eingestellt werden.**



5 **Die Kopiertaste betätigen.**

- Anzeige [P] blinkt wiederholt auf.

Die Anzeige [P] auf der Kopienzahlanzeige soll darauf hinweisen, daß das Magazin befüllt werden muß. Falls die Anzeige [P] blinkt, obwohl sich noch Papier im Magazin befindet, wurde das Papier nicht korrekt aus dem Magazin abgezogen. Drücken Sie in diesem Fall wie links gezeigt die Entriegelungstaste, und entfernen Sie den eingeklemmten Bogen. (Beachten Sie die Hinweise unter PAPIERSTAUBESEITIGUNG auf Seite 20, falls das Entfernen des Bogens Schwierigkeiten bereiten sollte.)

In beiden Fällen ist nach Beheben des Papierstaus die kopiertaste zu drücken, um die blinkende Anzeige [P] zu löschen und den Kopiervorgang wieder aufzunehmen.

SHARP CORPORATION OSAKA, JAPAN

GEDRUCKT IN JAPAN

0M KS①
TINSG0944FCZZ